ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

540-*е ЗАСЕДАНИЕ*
2 АПРЕЛЯ 1951 ГОДА

ШЕСТОЙ ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр
Заявление Председателя	1
Предварительная повестка дня (S/Agenda 540)	1
Утверждение повестки дня	1
Индо-пакистанский вопрос (*продолжение*)	1

Документы относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций

ПЯТЬСОТ СОРОКОВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник 2 апреля 1951 года, 10 ч 30 м Лейк Соксес, Нью Йорк

Председатель Г-н Д фон-БАЛЛУСЕК (Нидерланды)

Присутствуют представители следующих стран Бразилии, Индии Китая, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Эквадора, Югославии

Предварительная повестка дня (S/Agenda 540)

1 Утверждение повестки дня

2 Индо-пакистанский вопрос
a) Письмо представителя Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 15 сентября 1950 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением доклада указанного представителя (S/1791 и S/1791/Add 1),
b) Письмо пакистанского министра иностранных дел и сношений с Коммонвелтом от 14 декабря 1950 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно индо-пакистанского вопроса (S/1942)

Заявление Председателя

1 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Я позволю себе напомнить членам Совета Безопасности, что в начале 533-го заседания, состоявшегося 1 марта с г, мой уважаемый коллега сэр Бенегаль Н Рау, занимавший в то время должность Председателя, заявил, что он не считает для себя возможным председательствовать в Совете при обсуждении индо-пакистанского вопроса Поэтому, в соответствии с правилом 20 правил процедуры, он просил представителя следующего в порядке английского алфавита государства-члена Организации, а именно Нидерландов занять место Председателя при обсуждении этого вопроса Так как, помимо индо-пакистанского вопроса Совет не обсуждал в течение марта никаких других вопросов, то таким образом он лишился весьма искусного и опытного руководства уважаемого представителя Индии Я имел честь председательствовать на семи заседаниях, которые Совет посвятил в течение марта обсуждению этой проблемы тогда как сэр Бенегаль Рау продолжал выполнять все другие функции Председателя В связи с этим я позволю себе выразить ему от имени всех членов Совета Безопасности нашу глубокую благодарность равно как и отметить с искренним удовлетворением что в своем решении отказаться от председательства при рассмотрении вопроса в котором представляемая им страна непосредственно заинтересована, он руководствовался духом справедливости

2 В настоящее время я имею честь вступить в должность Председателя Совета Безопасности, которая на апрель переходит по правилам к Нидерландам Я могу лишь высказать пожелание, чтобы Совет, оставаясь под моим председательством в течение еще одного месяца, продолжал оказывать мне то же содействие, которым я имел счастье пользоваться на протяжении истекшего месяца

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

Индо пакистанский вопрос (продолжение)

По приглашению Председателя, представитель Пакистана сэр Мохаммед Зафрулла-хан занимает место за столом Совета Безопасности

3 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* В конце предыдущего *[539-го]* заседания, после голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2017/Rev 1, я сообщил Совету, что представитель Пакистана просил дать ему возможность высказаться Совет тогда решил предоставить ему слово на сегодняшнем заседании Отвечая на замечание представителя Соединенного Королевства, я тогда же заявил, что не вижу никаких препятствий к тому, чтобы предоставить слово любому другому представителю, желающему высказаться по мотивам голосования Этот порядок не вызвал в Совете никаких возражений, и поэтому я предлагаю теперь представителю Пакистана выступить со своим заявлением

4 При этом я должен заметить, что прения касающиеся резолюции, принятой в прошлую пятницу, закрыты и что те вопросы которые были подняты в ходе этих прений не подлежат более обсуждению С другой стороны я считаю что представителю Пакистана, который был приглашен в соответствии с правилом 37 правил процедуры, принять участие без права голоса в обсуждении индо-пакистанского вопроса, затрагивающего интересы представляемой им страны, следует предоставить теперь возможность изложить мнение его правительства относительно принятой Советом резолюции, несмотря на прекращение прений по существу

5 Сэр Мохаммед ЗАФРУЛЛА-хан (Пакистан) *(говорит по-английски)* Я глубоко благодарен Председателю и членам Совета за предоставление мне возможности изложить в Совете мнение пакистанского

правительства относительно резолюции, принятой на последнем заседании Совета Пакистанское правительство весьма признательно Совету Безопасности за все приложенные им усилия с тем чтобы найти выход из тупика и облегчить разрешение спора по вопросу о том, следует ли присоединить Княжество Джамму и Кашмир к Индии или к Пакистану В речах, с которыми выступили инициаторы резолюции, Председатель и другие члены Совета Безопасности пакистанское правительство с удовлетворением отмечает ясную формулировку спорных и принципиальных вопросов В частности оно отмечает то важное значение которое было совершенно правильно придано пункту 1 резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 5 января 1949 года *[S/1196]*, в котором устанавливается тот принцип, что вопрос о присоединении Княжества Джамму и Кашмир к Индии или к Пакистану должен быть разрешен демократическим путем посредством свободного и беспристрастного плебисцита К этому вопросу и сводятся все расхождения спорящих сторон

6 Было признано что плебисцит нельзя проводить в присутствии войск заинтересованных сторон и без эффективного контроля Организации Объединенных Наций над действиями заинтересованных в результатах плебисцита властей Как это было подчеркнуто Председателем *[538-е заседание]*, этим соглашением между правительствами Пакистана и Индии устанавливается право населения Кашмира на самоопределение в условиях полной свободы, а также право Совета Безопасности наблюдать за точным соблюдением и свободным осуществлением этого права

7 Развитие настоящего спора достигло известной стадии Будем надеяться, что приложенные Советом Безопасности усилия, которые привели к принятой 30 марта резолюции позволят в конечном счете населению Кашмира определить дальнейшую судьбу этой страны на основе свободного и беспристрастного плебисцита

8 Было признано и особо подчеркнуто, что Совет Безопасности как главный орган Объединенных Наций на который возложена ответственность за поддержание международного мира и мирное разрешение споров, обязан наблюдать за тем, чтобы все затруднения которые могут возникнуть в ходе практического осуществления этого международного соглашения разрешались надлежащим путем

9 Прежде чем упомянутая резолюция была поставлена на голосование представитель Индии в своем выступлении возбудил некоторые вопросы Я не намерен сейчас затевать спора об этих вопросах ибо в настоящий момент это было бы неуместно Однако по формальным соображениям я считаю прежде всего необходимым заявить в общих чертах, что правительство Пакистана, как всем известно, не считает обоснованным ни один из выдвинутых вопросов и ни одно из высказанных возражений Я в нескольких словах коснусь лишь главных вопросов затронутых представителем Индии единственно с той целью чтобы в отчетах о настоящих прениях было отмечено когда именно эти вопросы уже обсуждались нами или от нашего имени таким образом, члены Совета равно как и все интересующиеся обсуждаемой проблемой, смогут впоследствии без труда найти соответствующую справку в отчетах о настоящих прениях

10 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Слово предоставляется представителю Индии, который желает выступить к порядку ведения заседания.

11 Сэр Бенегаль Н РАУ (Индия) *(говорит по-английски)* Я прошу Председателя постановить допустимо ли в настоящий момент обсуждение этих вопросов Поскольку прения по этим вопросам уже занесены в официальные отчеты, нет никакой надобности снова их касаться.

12 Строго говоря, представитель Пакистана был приглашен занять место за столом Совета Безопасности на основании правила 37, которое гласит

> «Любой член Организации Объединенных Наций, который не состоит членом Совета Безопасности, может по решению Совета Безопасности, быть приглашен принять участие, без права голоса в обсуждении любого вопроса внесенного в Совет Безопасности »

Председатель отметил что именно на основании этого правила он пригласил представителя Пакистана занять место за столом Совета

13 Обсуждение индо-пакистанского вопроса как он формулирован в повестке дня Совета, закончилось голосованием В настоящий момент даже члены Совета Безопасности не имеют права выступать с дальнейшими заявлениями по этому вопросу, разве только если они пожелают выступить по мотивам голосования Итак, приглашая представителя Пакистана занять место за столом Совета Совет предоставил ему право которым не располагает даже никто из членов Совета — право выступить с заявлением помимо разъяснения мотивов голосования Пакистан не участвовал в голосовании и, следовательно не имеет никаких замечаний по мотивам голосования Поэтому я обращаю внимание Председателя на то обстоятельство что представитель Пакистана, получив возможность изложить точку зрения его правительства, должен строго ограничиться именно этим изложением Он не имеет права возвращаться теперь к спорным вопросам, о которых он мог, если бы пожелал, говорить до голосования

14 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Ввиду только что сказанного представителем Индии представитель Пакистана просит меня разрешить ему разъяснить в нескольких словах свою позицию

15 Сэр Мохаммед ЗАФРУЛЛА-хан (Пакистан) *(говорит по-английски)* Принимая во внимание возражение представителя Индии, я никоим образом не хотел бы, чтобы Председатель был вынужден вынести постановление по данному вопросу и тем самым, быть может, был поставлен в затруднительное положение Поэтому, удовлетворяя желание представителя Индии, я выпущу эту часть моего заявления и перейду к его последней части, в которой я намерен изложить мнение правительства Пакистана и его отношение к резолюции принятой 30 марта 1951 года

16 В отношении вынесенной Советом Безопасности резолюции, я должен прежде всего заявить что мне поручено моим правительством заявить Совету что оно принимает эту резолюцию Правительство Пакистана принимает эту резолюцию и готово оказывать всемерное содействие представителю Организации

Объединенных Наций, если таковой будет назначен Советом Безопасности и в дальнейшем, в случае возникновения разногласий, не могущих быть разрешенными путем соглашения между сторонами, оказывать такое же содействие арбитру или арбитрам которые могут быть назначены на основании пункта 6 этой резолюции

17 По мнению правительства Пакистана, упомянутая резолюция подразделяется на три части Преамбула касается учредительного собрания, которое предполагается созвать для определения дальнейшей судьбы Кашмира Мы считаем необходимым толковать преамбулу, принимая во внимание пункт 8 резолюции в последней части которого правительствам Индии и Пакистана предлагается «воздержаться от всяких шагов, способных сорвать справедливое и мирное разрешение спора» Вполне очевидно, что созыв учредительного собрания может повредить справедливому и мирному разрешению спора Поэтому мы не сомневаемся в том что правительство Индии надлежащим образом учтет пожелания высказанные членами Совета Безопасности в ходе прений В этой связи я позволю себе особенно обратить внимание на заявление представителя Китая *[539-е заседание]*

18 Вторая часть резолюции касается демилитаризации, главные положения относящиеся к этому вопросу содержатся в пункте 3, который гласит

> «[Совет Безопасности] *предлагает* представителю Организации Объединенных Наций отбыть на субконтинент и по консультации с правительствами Индии и Пакистана, произвести демилитаризацию Княжества Джамму и Кашмир на основе резолюций Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 13 августа 1948 года и 5 января 1949 года »

Некоторые возражения были вызваны словами «по консультации» но члены Совета Безопасности в частности представители Соединенного Королевства и Соединеных Штатов, дали соответствующие разъяснения

19 Резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 13 августа 1948 года и от 5 января 1949 года *[S/1100 S/1196]* предусматривают консультацию для каждой стадии прекращения огня и заключения соглашения о перемирии тогда как раздел III резолюции от 13 августа 1948 года который определенно не упоминается в связи с установлением условий справедливого и беспристрастного плебисцита предусматривает консультацию с обоими правительствами и урегулирование этих деталей по обоюдному соглашению Пакистан принимает также и эту часть резолюции

20 Однако та часть упомянутой резолюции которая в особенности требует чтобы оба правительства исполнили некоторое предписание, содержится в пункте 6 Согласно этому пункту, Совет Безопасности

> «*предлагает* сторонам если переговоры между ними и представителем Организации Объединенных Наций не приведут по мнению последнего к полному соглашению согласиться на арбитражное решение всех существующих разногласий о которых Совет Безопасности будет уведомлен представителем Организации Объединенных Наций согласно пункту 5 настоящей резолюции, причем такое арбитражное решение осуществляется арбитром или арбитражной коллегией назначаемыми Председателем Международного Суда в консультации со сторонами »

21 Позвольте нам утверждать, что в настоящей стадии дела, и принимая во внимание возникшие разногласия только этот метод может дать благоприятные результаты Пакистанское правительство рассматривает этот вопрос со следующей точки зрения Между двумя сторонами имеется международное соглашение В связи с этим соглашением возникли известные разногласия, которые — скажем — касаются его толкования Говорят что любой арбитраж, касающийся нашего толкования, снова поднимет уже урегулированные вопросы Предположим, что правительство Пакистана или правительство Индии считает какой-либо вопрос, касающийся этого соглашения, уже разрешенным и что другое правительство считает напротив, этот вопрос неразрешенным или же придает решению другое толкование В таком случае имеется несомненно вопрос подлежащий арбитражному разбирательству Разрешен ли этот вопрос? Если он уже разрешен то его нельзя снова возбуждать и стороны должны проводить в жизнь принятое решение Если же по мнению арбитра, вопрос еще не разрешен то он будет урегулирован Каким же другим способом может быть разрешен спорный вопрос когда одна сторона считает данный вопрос разрешенным а другая считает его неурегулированным или урегулированным иным образом? В таком случае возникает спорный вопрос о проведении в жизнь данного решения — вопрос который должен быть урегулирован посредством арбитража В принципе мы с этим согласны

22 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Я позволю себе напомнить представителю Пакистана, что он должен был разъяснить мнение пакистанского правительства не касаясь вопроса о той позиции, которую могут занять в отношении данной резолюции другие государства Я прошу представителя Пакистана ограничить свое заявление изложением той точки зрения которой придерживается правительство Пакистана

23 Сэр Мохаммед ЗАФРУЛЛА-хан (Пакистан) *(говорит по-английски)* Позвольте мне разъяснить почему правительство Пакистана полностью принимает это предложение и почему оно считает возможным выполнить положения пункта 6 который предусматривает чтобы правительство Пакистана равно как и правительство Индии передали все существующие разногласия на арбитражное решение

24 Правительство Пакистана считает возможным теперь же заявить что если вопросы которых касается данная резолюция, к несчастью не будут разрешены по взаимному соглашению и будут продолжать вызывать разногласия то оно согласно следовать методу, предусмотренному в пункте 6, ибо считает его единственным методом способным дать результаты Пакистан согласен принять это решение в частности, вследствие того обстоятельства, что в качестве государства-члена Организации Объединенных Наций он обязался стремиться к мирному разрешению всех возникающих споров В данном случае переговоры,

арбитраж и примирение не привели еще к окончательному урегулированию вопроса, хотя некоторые результаты уже достигнуты Прекращение огня было проведено весьма удовлетворительно В упомянутых двух резолюциях содержится международное соглашение, но тем не менее мы должны стремиться к скорейшему достижению дальнейших результатов

25 Если бы Пакистан продолжал настаивать на своей собственной точке зрения во всех этих вопросах, если бы он колебался принять метод, предлагаемый Советом Безопасности то тем самым он не выполнил бы своих обязательств, принятых им в качестве члена Организации Объединенных Наций Такая позиция была бы равносильна отказу от международного соглашения, содержащегося в двух резолюциях Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана

26 Поэтому Пакистан принимает все положения этой резолюции, причем, в частности, положения пункта 6, равно как и все вытекающие отсюда последствия так как, будучи членом Организации Объединенных Наций, он не может следовать иному пути только такое отношение к делу совместимо с нашей национальной честью тогда как всякое другое — противоречило бы нашему пониманию чести

27 ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Список ораторов исчерпан

28 Я хотел бы напомнить членам Совета Безопасности, что согласно пункту 2 резолютивной части резолюции, принятой на 539-м заседании, Совету надлежит назначить представителя Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана на место сэра Оуэна Диксона которому в пункте 1 упомянутой резолюции Совет выразил свою благодарность за проявленное им знание дела и усердие при выполнении возложенного на него задания

29 Согласно имеющимся у меня сведениям, этот вопрос обсуждается инициаторами принятой Советом резолюции Конечно, и другие представители быть может желают предложить кандидатов для заполнения этой вакансии Полагая, что обсуждение этого вопроса и обмен мнениями потребуют некоторого времени, я предлагаю закрыть настоящее заседание с тем, чтобы созвать Совет как только будут выдвинуты одна или несколько определенных кандидатур

30 Так как возражений не имеется, объявляю настоящее заседание закрытым Члены Совета Безопасности будут своевременно уведомлены о дне созыва следующего заседания

Заседание закрывается в 11 ч 35 м

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ
H A. Goddard 255a George St., Sydney and 90 Queen St Melbourne.
Melbourne Univers ty Press Carlton N.3 V'cto a

АВСТРИЯ (см ниже)

АРГЕНТИНА
Editorial Sudamericana Alsina 500 Buenos A res

БЕЛЬГИЯ
Agence et Messageries de la Presse S A. 14-22 rue du Persil Bruxelles
W H Sm th & Son 71 75 boulevard Adolphe Max Bruxelles.

БОЛИВИЯ
Librer a Selecc ones Cas lla 972 La Paz.

БРАЗИЛИЯ
Livraria Agir Rio de Janeiro Sao Paulo and Belo Horizonte.

ВЕНЕСУЭЛА
Librería del Este Edificio Galipán Av F M randa No 52 Caracas

ВЬЕТНАМ
Papete e L bra rie Nouvelle Albert Portail Boite postale 283 Saigon

ГАИТИ
Librairie A la Caravelle " Boite postale 111 B Port-au Prince

ГВАТЕМАЛА
Goubaud & Cía Ltda., 5a Avenida sur 28 Guatemala

ГЕРМАНИЯ (см ниже)

ГОНДУРАС
Librería Panamericana Tegucigalpa

ГОНКОНГ
The Swindon Book Co 25 Nathan Road Kowloon

ГРЕЦИЯ
Eleftheroudakis Place de la Constitution Athènes

ДАНИЯ
E ner Munksgaard Ltd Nørregade 6 København K

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА
L b e a Dominicana Mercedes 49 Ciudad Truj llo.

ЕГИПЕТ
Librairie La Renaissance d Egypte 9 Sh Adly Pasha Ca ro

ИЗРАИЛЬ
Blumstein s Book Stores Ltd 35 Allenby Road Tel Av v

ИНДИЯ
Oxford Book & Stat onery Co., Scindia House New Delhi and 17 Park Street Calcutta
P Varadachary & Co 8 L nghi Chetty St Mad as 1

ИНДОНЕЗИЯ
Pembangunan Ltd., Gunung Sahari 84 Djakarta

ИРАК
Mackenzie s Book Shop Baghdad

ИРАН
Ketab Khaneh Danesh 293 Saadi Avenue Tehran

ИСЛАНДИЯ
Bokaverzlun Sigfusar Eymondssonar H F., Austurstraeti 18 Reykjavik

ИСПАНИЯ (см ниже)

ИТАЛИЯ
Libreria Commissionaria Sansoni Via Gina Capponi 26 Firenze.

КАНАДА
Ryerson Press, 299 Queen St West Toronto
Period ca Inc 5112 Ave Papineau Montreal 34

КИТАЙ
The Wo ld Book Co Ltd 99 Chung King Road 1st Section Ta peh Taiwan
Commercial Press Ltd., 170 Liu Li Chang Pek ng

КОЛУМБИЯ
L b ería Amér ca Medellín
Librería Nacional Ltda Barranqu lla
L brería Buchholz Galería Av Jiménez de Quesada 8-40 Bogotá.

КОСТА РИКА
Trejos Hermanos, Apartado 1313 San José

КУБА
La Casa Belga O Reilly 455 La Habana

ЛИБЕРИЯ
J Momolu Kamara Monrovia
Albert Gemayel Monrovia

ЛИВАН
Lib a r e Universelle Beyrouth

ЛЮКСЕМБУРГ
Librairie J Schummer Luxembourg

МЕКСИКА
Ed to al Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41 México D F

НИДЕРЛАНДЫ
N V Mart nus Nijhoff Lange Voorhout 9 s Gravenhage

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ
Un ted Nat ons Associat on of New Zealand C P O 1011 Wellington

НОРВЕГИЯ
Johan Grundt Tanum Forlag Kr Augustsgt 7A Oslo

ПАКИСТАН
Thomas & Thomas Fort Mansion Frere Road Karachi 3
Publishers United Ltd 176 Anarkali Lahore
The Pak stan Cooperative Book Society Ch ttagong and Decca (East Pakistan)

ПАНАМА
Jose Menéndez, Plaza de Arango Panamá

ПАРАГВАЙ
Moreno Hermanos Asunción

ПЕРУ
L brería Internacional del Perú Lima and Arequipa.

ПОРТУГАЛИЯ
L ra a Rodr gues 186 Rua Aurea L sboa.

САЛЬВАДОР
Manuel Navas y Cía., 1a Avenida sur 37 San Salvador

СИНГАПУР
The C ty Book Store Ltd Winchester House Collyer Quay

СИРИЯ
L bra r e Universelle Damas

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО
H M Stat onery Off ce P O Box 569 London S E. 1 (and at H M S O Shops)

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
Int l Documents Serv ce Columbia Univ P ess 2960 B oadway New York 27 N Y

ТАИЛАНД
Pram an Mit Ltd 55 Chakrawat Road, Wat Tuk Bangkok.

ТУРЦИЯ
L b a rie Hachette 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu Istanbul

УРУГВАЙ
Representac on de Ed toriales Prof H D El a Av 18 de Julio 1333 Montevideo.

ФИЛИППИНЫ
Alemar s Book Store 749 Rizal Avenue, Manila

ФИНЛЯНДИЯ
Akateem nen Kirjakauppa 2, Keskuskatu Helsinki

ФРАНЦИЯ
Ed t ons A. Pedone 13 rue Soufflot Paris V

ЦЕЙЛОН
Lake House Book Shop Associated Newspapers of Ceylon Ltd., P O Box 244 Colombo

ЧЕХОСЛОВАКИЯ
Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Třída 9 Praha I

ЧИЛИ
Librería Ivens Moneda 822 Santiago
Editorial del Pacífico Ahumada 57 Santiago

ШВЕЙЦАРИЯ
L bra r e Payot S A Lausanne Genève
Hans Raunhardt Kirchgasse 17 Zurich I

ШВЕЦИЯ
C E. Fritzes Kungl Hovbokhandel A B Fredsgatan 2 Stockholm

ЭКВАДОР
Librería Científica Guayaquil and Quito

ЮГОСЛАВИЯ
Drzavno Preduzece Jugoslovenska Knjiga Terazije 27 II Beograd

ЮЖНО АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ
Van Schaik s Book Store Box 724 Pretoria

ЯПОНИЯ (см ниже)

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев

АВСТРИЯ
B Wulle storff Waagplatz 4 Salzburg
Gerold & Co I Graben 31 Wien I

ГЕРМАНИЯ
Elwert & Meurer Hauptstrasse 101 Berlin —Schoneberg
W E. Saarbach Gereonstrasse 25 29 Koln (22c)
Alex Horn Spiegelgasse 9 Wiesbaden

ИСПАНИЯ
Librer a Bosch 11 Ronda Universidad Barcelo a

ЯПОНИЯ
Maruzen Company Ltd., 6 Tori Nichome N honbash Tokyo

Заказы и запросы, в стр анах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу Sales and Circulation Section United Nations New York, N. Y., U.S.A. или Sales Section United Nations Office Palais des Nations Geneva, Switzerland.

(55RI)

Security Council Official Records 6th Year No 540
W 30419 April 1955 200

Printed in the U S A.
Price 10 cents (U S) or equivalent in other currencies